



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ

Парох: **о.Тарас Свірчук, ЧНІ**

Сотрудник:

о. Богдан Хрущ, ЧНІ

Дяк та диригент церковного хору:

Михайло Стащишин

Pastor:

Rev. Taras Svirchuk, CSsR

Assistant pastor:

Rev. Bohdan Khrushch, CSsR

Cantor & choir director:

Michael Stashchyshyn

**Marriages & Baptisms by
appointment only**



Address: 719 Sanford Ave.,
Newark, NJ 07106-3628

Phone: (973) 371-1356

Web site: www.stjohn-nj.com

E-mail: stjohn-nj@outlook.com

Facebook: St. John Ukrainian
Catholic Church Newark NJ

YouTube: St. John UCC Newark NJ

Preschool: (973) 371-3254



Saint Alphonsus Liguori, C.Ss.R., the founder of the Redemptorists
Святий Альфонс Лігуорі, засновник Редемптористів

“Отож, поки маємо час, робімо добро
всім, а зокрема рідним у вірі”
- Галатів 6: 10.

“So then, as we have opportunity, let us do
good to all men, and especially to those who
are of the household of faith”
- Galatians 6:10.

10-th Sunday after Pentecost

Troparion, tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, tone 1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raised the world.* All humanity acclaims You as God,* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy:* "You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all."

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, tone 1: When Gabriel uttered to you, O Virgin, his 'Rejoice!*' at that sound the Master of all became flesh in you, the Holy Ark.* As the just David said,* you have become wider than the heavens carrying your Creator.* Glory to Him Who dwelt in you!* Glory to Him Who came forth from you!* Glory to Him Who freed us through birth from you!

Prokimenon, tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Epistle: A reading from the first Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (4: 9-16)

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, as though sentenced to death, because we have become a spectacle to the world, to angels and to mortals. We are fools for the sake of Christ, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we are hungry and thirsty, we are poorly clothed and beaten and homeless, and we grow weary from the work of our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we speak kindly. We have become like the rubbish of the world, the dregs of all things, to this very day. I am not writing this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you might have ten thousand guardians in Christ, you do not have many fathers. Indeed, in Christ

10-та Неділя після Зіслання Святого Духа

Тропар воскресний, глас 1: Хоч камінь запечатали юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, тридневний Спасе,* даруючи світові життя.* Ради цього сили небесні зивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресенню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава промислові Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак, глас 1: Воскрес Ти як Бог із гробу у славі* і світ із собою воскресив,* і людське єство як Бога оспівує Тебе,* і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, від узів ізбавляючись, радується, ззиваючи:* Ти, Христе, той, хто всім подає воскресення.

І нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Богородичний, глас 1: Коли Гавриїл звіщав Тобі, Діво: Радуйся,* – з голосом воплощувався Владика всіх * у Тобі, святім кивоті,* як рік праведний Давид:* Явилася Ти ширша небес,* що поносила Створителя твого.* Слава тому, що вселився в Тебе,* слава тому, що пройшов із Тебе,* слава тому, що висвободив нас різдвом твоїм.

Прокімен, глас 1: Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на Тебе.

стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала.

Апостол: До Коринтян першого послання святого апостола Павла читання (4: 9-16)

Браття, Бог поставив нас, апостолів, останніми, немов призначених на страту; ми бо стали видовищем і світові, й ангелам, і людям. Ми нерозумні Христа ради, ви ж у Христі розумні; ми немічні, ви ж - міцні; ви славні, ми ж без чести. До сього часу ми голодуємо і спрагли і нагі; нас б'ють, і ми скитаємось. Ми трудимося, працюючи власними руками; нас ображають, а ми благословляємо; нас гонять, а ми терпимо; нас ганьблять, а ми з любов'ю відзиваємось; ми мов те сміття світу стали, покидьки всіх аж досі. Не щоб осоромити вас я це пишу, але щоб як дітей моїх улюблених навести на розум. Бо хоч би ви мали тисячі учителів у Христі, та батьків не багато; бо я вас породив через Євангелію в Христі Ісусі. Отож благаю вас: Будьте моїми послідовниками.

Jesus I became your father through the gospel. I appeal to you, then, be imitators of me.

Alleluia, tone 1:

verse: God gives me vindication, and has subdued peoples under me.

verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever.

Gospel: Matthew 17: 14-23

At that time, a man came to him, knelt before him, and said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; he often falls into the fire and often into the water. And I brought him to your disciples, but they could not cure him." Jesus answered, "You faithless and perverse generation, how much longer must I be with you? How much longer must I put up with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked the demon, and it came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I tell you, if you have faith the size of a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible for you." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of Man is going to be betrayed into human hands, and they will kill him, and on the third day he will be raised." And they were greatly distressed.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Алилуя, глас 1:

СТИХ: Бог, що дає відплату мені і покоров народи мені.

СТИХ: Ти, що величаєш спасення царя і твориш милість помазаникові своєму Давидові і сімені його до віку.

Євангеліє: Від Матея 17: 14-23

В той час приступив до Ісуса один чоловік і, припавши йому до ніг, каже: "Господи, змилуйся над моїм сином, бо він причинний і тяжко нездужає: часто кидається в огонь, часто й у воду. Я був привів його до твоїх учнів, та вони не могли його зцілити." "Роде невірний та розбещений", – відповів Ісус, – "доки мені з вами бути? Приведіть мені його сюди!" Ісус погрозив йому, і біс вийшов з хлопця; тож видужав юнак тієї ж миті. Тоді підійшли учні до Ісуса на самоті й спитали: "Чому ми не могли його вигнати?" Ісус сказав їм: "Через вашу малу віру; бо, істинно кажу вам: Коли матимете віру, як зерно гірчиці, то скажете оцій горі: Перенесися звідси туди – і вона перенесеться; і нічого не буде для вас неможливого. А щодо цього роду бісів, то його виганяють лише молитвою і постом." Як вони зібралися в Галилеї, Ісус мовив до них: "Син Чоловічий має бути виданий у руки людям, і вони його уб'ють, але третього дня він воскресне." І вони тяжко зажурилися.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

St. John's Ukrainian Montessori Preschool is accepting applications for September of 2026. Your child must be at least two and one half years old by September. For more information, please call Olenka at landline 9737631797 and leave a message.

Українське передшкілля за програмою Монтесорі при парафії св. Івана оголошує набір дітей на вересень 2026 року. Вашій дитині повинно виповнитися два з половиною роки до вересня. За додатковою інформацією звертайтеся до Оленки за телефоном 9737631797.

Marriage banns

Roman Davitaia, son of Zaali Davitaia & Maria Dolyk and **Nataliia Kovalchuk**, daughter of Stepan & Maria Kovalchuk.

Anyone having knowledge of any obstacles to the proposed marriage has an obligation in conscience to make it known to the pastor as soon as possible.

Оповіді

Бажають вступити у подружній стан **Роман Давітая**, син Заалі Давітая та Марії Долик, та **Наталія Ковальчук**, донька Степана та Марії Ковальчук.

Якщо хтось знає будь-яку перешкоду щоб цей шлюб відбувся, має повинність у сумлінні негайно повідомити про це пароха.

Alphonsus Liguori: Founder

Alphonsus Maria de Liguori was born in 1696 near Naples, Italy, the son of a captain in the Royal Navy and a very devoted mother from a noble family in the city. His parents provided him with an exceptional education in philosophy, literature, and the arts. He was 16 when he was awarded doctorates of civil and canon law. When he was 18, like many nobles, he joined the Confraternity of Our Lady of Mercy with whom he cared for the sick at the hospital for "incurables," washing afflicted bodies, feeding the helpless, changing bedclothes and devoting himself to works of mercy and compassion.

Following his father's will he became a lawyer and before he was 20, he was regarded as one of the most gifted lawyers working in the kingdom of Naples. This work, however, despite its success, did not satisfy him at the deepest levels of his heart and soul. After losing what was the most important court case he had ever taken on, Alphonsus left the legal profession to enter the priesthood, much to the disappointment of his father. He was ordained in 1726.

Christ's claim on the heart of Alphonsus was absolute and irresistible. As a young priest he worked himself to the point of exhaustion. Caring for the poor, wherever his journey took him, was the hallmark of his calling.

In 1732, Alphonsus realized he could no longer be comfortable in his role of popular preacher living apart from the poor. So, leaving his family and his dearest friends, he set out to dedicate himself completely to the service of the poor and most abandoned. He sought others who were called as he was, and adopted a style of ministry to "mission among the people" — and so began the Congregation of the Most Holy Redeemer, commonly known as the Redemptorists.

**Альфонс Марія де Лігуорі: Засновник**

Альфонс Марія де Лігуорі народився у 1696 році поблизу Неаполя, Італія. Він був сином капітана Королівського військово-морського флоту та глибоко побожної матері зі шляхетної неаполітанської родини. Батьки забезпечили йому виняткову освіту з філософії, літератури та мистецтва. У шістнадцятирічному віці він здобув ступені доктора цивільного й канонічного права.

Коли Альфонсу виповнилося вісімнадцять років, він, як і багато молодих аристократів, вступив до Братства Пресвятої Богородиці Милосердя. Разом із членами братства він доглядав за хворими в лікарні для «невиліковно хворих»: обмивав страждених, годував безпорадних, змінював постільну білизну та присвячував себе справам милосердя.

Виконуючи волю батька, Альфонс став адвокатом. Ще не скінчивши двадцяти років життя, його вважали одним із найобдарованіших юристів

Неаполітанського королівства. Проте, незважаючи на успіх, ця праця не приносила задоволення найглибшим прагненням його серця і душі. Після програшу найважливішої судової справи у своїй кар'єрі Альфонс залишив юридичну практику й вирішив стати священником, чим дуже засмутив свого батька. У 1726 році він був рукоположений на священника.

Поклик Христа до серця Альфонса був абсолютним і непереборним. Будучи молодим священником, він працював до повного виснаження. Турбота про бідних, куди б не приводив його життєвий шлях, стала головною ознакою його покликання.

У 1732 році Альфонс зрозумів, що більше не може продовжувати служіння священника - проповідника, який живе окремо від бідних. Тому, залишивши родину та найдорожчих друзів, він вирушив, щоб повністю присвятити себе служінню найбіднішим і найбільш покинутим людям. Він шукав однодумців, покликаних так само, як і він сам, і започаткував новий стиль служіння — «місії серед народу». Так виник Чин Найсвятішого Ізбавителя, більш відомий як Редemptористи.

During a mission, a band of Redemptorist priests and brothers would come to an area to preach and conduct religious activities. They saturated the people with the sense of God. They lived in community in houses in the countryside so that the mission revivals could be repeated regularly, which gave the poor the assurance they would not be abandoned by Alphonsus and his brothers.

REACHING THE PEOPLE

St. Alphonsus was a brilliant, articulate, pragmatic preacher. He knew how to reach ordinary people who had limited education and very real needs. They followed this gifted preacher from church to church and town to town to hear him preach the message of hope in Christ for all people.

Three great images, basic to the Christian faith, formed the heart of Alphonsus' preaching and teaching — Jesus an infant in the crib, Jesus crucified on the Cross, and Jesus vibrantly alive and filled with love for all in the Eucharist. To this he added the image of Mary, the Mother of the Redeemer. When other theologians were opposed to devotion to Mary, Alphonsus invoked her: "Hail Holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness, and our hope."

Alphonsus appreciated how the poor and working class people expressed their realities through song. A gifted musician and composer, he wrote many popular hymns and taught them to the people in parish missions. His compositions continue to be sung around the world and have never lost their charm and popularity. Redemptorists today still follow the cue of their founder. Their message, announcing the abundance of God's love, is enriched by the spiritual songs they sing in their community and with the people of God. (Click on the links in the box to the right to listen to samples of some of Alphonsus' music.)

Alphonsus wrote for the people. Many turned to his spiritual writing, for he wrote in a way that was understandable to anyone with a basic education. On winter evenings in his time, the people in the villages often gathered around a fire in someone's home. Someone read stories about the Gospels or the lives of the saints, things that nourished their faith and helped them to pray. Alphonsus' works were frequent choices.

Під час місій священники і брати-редемптористи прибували до певної місцевості, щоб там проповідувати та спільно молитися з людьми. Вони прагнули наповнити людей усвідомленням Божої присутності. Редемптористи жили спільнотою в будинках у сільській місцевості, щоб могли часто робити віднову місій. Це давало бідним упевненість, що Альфонс і його брати не залишать їх напризволяще.

БУВ З ЛЮДЬМИ

Святий Альфонс був блискучим, красномовним і практичним проповідником. Він умів знаходити шлях до сердець простих людей, які мали обмежену освіту, але стикалися з цілком реальними життєвими труднощами. Люди йшли за цим обдарованим проповідником із церкви до церкви, з міста до міста, щоб почути його слово про надію в Христі, призначену для всіх людей.

У центрі проповіді та навчання Альфонса були три великі теми, що становлять основу християнської віри: Ісус - Немовля в яслах; Ісус - розп'ятий на Хресті; та Ісус - живий, сповнений любові до всіх у Пресвятій Євхаристії. До них він додавав тему Марії, Матері Відкупителя. У той час, коли деякі богослови виступали проти особливого почитання Пресвятої Діви, Альфонс закликав вірних звертатися до Неї словами:

«Радуйся, Царице, Мати милосердя, життя, солодкісте і надіє наша.»

Альфонс добре розумів, що бідні й люди робітничого класу виражають свої пережиття через пісню. Будучи талановитим музикантом і композитором, він написав багато популярних духовних гімнів і навчав їх людей під час парафіяльних місій. Його твори й сьогодні звучать у різних країнах світу, не втрачаючи своєї краси й популярності.

Редемптористи й нині наслідують приклад свого засновника. Їхня звістка про безмежну Божу любов збагачується духовними піснями, які вони співають у своїх спільнотах разом із Божим народом.

Альфонс писав насамперед для простих людей. Багато хто звертався до його духовних творів, адже він викладав свої думки зрозумілою мовою, доступно кожному, хто мав бодай початкову освіту.

У зимові вечори люди в селах часто збиралися біля вогнища в чиймусь домі. Хтось уголос читав уривки з Євангелія або життя святих - те, що зміцнювало їхню віру й допомагало молитися. Серед таких читань твори Альфонса були одними з найулюбленіших.

THE ARTIST AND THINKER

Alphonsus' art was influenced by what he saw around him. When he was 23, he painted his own "Christ on the Cross." His painting depicted the death of Love itself. Around that same time he also painted a picture of the Madonna as a woman of peaceful, gentle features — a woman who won his heart. Surrounded by 12 stars she is the portrait of divine beauty in human form. His art, like his music, was a way to lead the men and women of his day, rich and poor, to know the surpassing riches of the knowledge and love of Jesus Christ and his mother Mary.

In his writings for other religious, Alphonsus emphasized practical approaches to reach those who were neglected or alienated from the Church. On a scientific level, he gave new life and direction to moral theology. He found many prominent moral theologians of his time either too rigid or too lax. It was Alphonsus who preached the redeeming love of God.

He believed that law and the threat of punishment were not foremost in God's plan. In God the Creator, love and freedom coincide. The individual was called to love God out of an overwhelming sense of gratitude for what God had done for him in Christ. It was not fear but love that was to characterize the Christian way of life. Ultimately, he wrote his most influential work, Moral Theology, to correct what he saw as errors that could hurt people struggling to live good and moral lives.

In the course of his long life, Alphonsus authored more than 100 books, including his most beloved: Visits to the Blessed Sacrament, The Practice of the Love of Jesus Christ, and The Glories of Mary.

Alphonsus would eventually be given the title "Doctor of Prayer" by the Catholic Church. His book, Prayer, the Great Means of Salvation, sets out his teaching on the subject.

"Having observed," Alphonsus writes, "that so many passages of both the Old and New Testaments assert the absolute necessity of prayer, I have made it a rule to introduce into all our missions ... a sermon on prayer; and I say, and repeat, and will keep on saying as long as I live, that our whole salvation depends on prayer ... For if you pray, your salvation will be secure."

SON OF MARY

Like many of his countrymen, Alphonsus was a man of passion and volatility. He found his

МИТЕЦЬ І МИСЛИТЕЛЬ

Мистецтво Альфонса було натхненне тим, що він бачив навколо себе. Коли йому було двадцять три роки, він намалював власну картину «Христос на Хресті». На ній смерть Христа була зображена як смерть самої Любові.

Приблизно в той самий час він також намалював образ Богородиці - жінки зі спокійними й лагідними рисами обличчя, яка полонила його серце. Оточена дванадцятьма зорями, Вона стала для нього образом Божої краси, втіленої в людській особі.

Його мистецтво, як і музика, мало одну мету - допомогти чоловікам і жінкам його часу, незалежно від їхнього соціального становища, пізнати незбагненне багатство любові та знання Ісуса Христа і Його Матері Марії.

У своїх творах, адресованих духовенству та монашеству, Альфонс наголошував на практичних шляхах служіння тим, хто був занедбаний або віддалився від Церкви.

На богословському рівні він вдихнув нове життя в моральне богослов'я. На його думку, багато відомих моральних богословів того часу були або надто суворими, або надто поблагливіми. Сам Альфонс проповідував спасенню Божу любов.

Він був переконаний, що закон і загроза покарання не є головними в Божому задумі. У Богові-Творцеві любов і свобода нерозривно поєднані. Людина покликана любити Бога передусім із глибокої вдячності за все, що Господь звершив для неї в Ісусі Христі. Саме любов, а не страх, повинна визначати християнський спосіб життя.

Саме тому він написав свою найвпливовішу працю - «Моральне богослов'я», прагнучи виправити помилки, які, на його думку, могли завдати шкоди людям, що щиро намагалися жити чесним і моральним життям.

Протягом свого довгого життя Альфонс написав понад сто книг. Найвідомішими серед них стали:

- «Посищення Найсвятіших Тайн»;
- «Практика любові Ісуса Христа»;
- «Слава Марії».

Згодом Католицька Церква надала Альфонсу почесний титул «Учитель молитви». Його книга «Молитва - могутній засіб спасіння» викладає його вчення про значення молитви.

Як писав сам Альфонс: «Переконавшись, що так багато місць як Старого, так і Нового Завіту наголошують на безумовній необхідності молитви, я зробив правилом включати до всіх наших місій проповідь про молитву. Я говорив, говорю і говоритиму до кінця свого життя, що все наше спасіння залежить від молитви... Бо якщо ти молишся, твоє спасіння буде певним.»

balance and security in his devotion to the Blessed Mother. His appeals to Mary were impassioned, like those of a distressed child calling for his or her mother.

He was confident Mary would hear his prayers, and she was a great spiritual wellspring of his life. He never wrote a single letter — and his personal correspondence ran into the tens of thousands — without beginning or ending it with the words, “Long live Jesus and Mary.” He strongly encouraged his fellow Redemptorists and others to pray the rosary daily, and to visit Marian shrines to foster their love for the mother of God. For him she was a constant helper and guide in all matters concerning his congregation.

Although he was sickly for much of his life, Alphonsus’ final years were marked by very serious and debilitating physical ailments, especially arthritis, which caused him great pain and confined him to a wheelchair.

He also was plagued with spiritual afflictions, scrupulously fearing he hadn’t done enough to serve the God he loved so much. To help him through these times, his confreres gathered with him to pray. They always included the Litany of Our Lady, usually followed by the rosary. They read to him from his own writings about the glory of Mary and how, as heaven’s queen, she welcomed all her true and faithful servants at the hour of their death.

Early in the evening on July 31, 1787, Alphonsus made one final request. “Give me my lady,” he whispered. They placed a picture of Mary in his hands. He spent the night in prayer with the Blessed Mother. The next day at the stroke of the noon Angelus, Alphonsus died at the age of 91.

St. Alphonsus was canonized in 1839 and declared a Doctor of the Church in 1871. He was recognized as a patron of confessors and moral theologians in 1950. He is the only moral theologian whose opinion the Roman Catholic Church has said we can follow on moral issues.

Pope John Paul II described Alphonsus as “a close friend of the people ... a missionary who went in search of the most abandoned souls ... a founder who wanted a group which would make a radical option in favor of the lowly ... a Bishop whose house was open to all ... a writer who focused on what would be of benefit to people.”

(cssr.news)

СИН МАРІЇ

Як і багато його співвітчизників, Альфонс був людиною палкого темпераменту й сильних почуттів. Внутрішню рівновагу та душевний спокій він знаходив у своїй глибокій відданості Пресвятій Богородиці. Його звернення до Марії були сповнені щирого почуття - подібно до благання дитини, яка в біді кличе свою матір. Він був цілком переконаний, що Марія чує його молитви. Вона була невичерпним джерелом духовної сили в його житті. Альфонс не написав жодного листа - а його особисте листування налічувало десятки тисяч листів - не розпочавши або не завершивши його словами: «Хай живуть Ісус і Марія!»

Він наполегливо заохочував своїх співбратів-редемптористів та всіх вірних щодня молитися Вервицю і здійснювати паломництва до Марійських святин, щоб зростати в любові до Матері Божої. Для нього Вона була постійною Помічницею й Провідницею у всіх справах, що стосувалися його згромадження.

Хоча Альфонс був слабкого здоров'я протягом більшої частини свого життя, останні роки стали для нього особливо важкими. Він страждав від тяжких фізичних недуг, передусім артриту, який завдавав йому сильного болю й зрештою прикував до інвалідного візка. Водночас його непокоїли й духовні страждання. Через надмірні скрупули, він постійно боявся, що зробив недостатньо для Бога, Якого так сильно любив.

Щоб підтримати його в ці тяжкі хвилини, співбрати збиралися разом із ним на молитву. Вони завжди молилися молитву до Пресвятої Богородиці, після чого зазвичай молилися вервисю. Також вони читали йому уривки з його власних творів про славу Марії та про те, як Вона, Цариця Неба, приймає всіх своїх вірних слуг у годину їхньої смерті.

Увечері 31 липня 1787 року Альфонс висловив своє останнє прохання: «Дайте мені мою Пані», - тихо прошепотів він. Йому поклали в руки образ Пресвятої Діви Марії. Усю ніч він провів у молитві разом із Небесною Матір'ю. Наступного дня, 1 серпня 1787 року, рівно опівдні, під дзвін молитви «Ангел Господній», Альфонс мирно відійшов до Господа у віці 91 року.

Святий Альфонс був канонізований у 1839 році, а в 1871 році проголошений Учителем Церкви. У 1950 році його було визнано покровителем сповідників і моральних богословів. Він є єдиним моральним богословом, щодо якого Католицька Церква офіційно заявила, що його судження у питаннях морального богослов'я можна безпечно наслідувати.

Папа Іван Павло II так описав святого Альфонса: «Близький друг простих людей... місіонер, який вирушав на пошуки найбільш покинутих душ... засновник, який прагнув створити спільноту, що зробила б радикальний вибір на користь убогих... єпископ, двері дому якого були відчинені для всіх... письменник, який зосереджувався на тому, що приносить людям справжню користь.»

DIVINE LITURGY SCHEDULE:
August 2nd - 8th

Sunday, 2 (The Transfer of the Holy Relics of the First-martyr and Archdeacon Stephen)

8:30 AM Divine Liturgy (Eng.).....For Our Parishioners

10:00 AM Divine Liturgy (Ukr.)

Health & God's Blessings for Victoria, Anhelina, Natalia, Oksana, Tetyana, Roman, Ruslan,
Vasyl, Nazar, Bohdanna.....

Health & God's Blessings for Svitozar.....family

Health & God's Blessings for Roman.....мама

Health & God's Blessings for Olha.....Natalya Koziy

Monday, 3 (Our Venerable Fathers Isaac, Dalmatus and Faustus)

8:00 +Alexandra Huryn Fedoruk, Sviatoslav Fedoruk, Adam Huryn & all deceased members of
the Huryn family.....Marijka Tershakovec & family

+Omelian, Maria, Lubomyr, Franko & Oksana.....family

Tuesday, 4 (Seven Holy Youths of Ephesus, Venerable-Martyr Eudocia)

8:00 Health & God's Blessings for Roman Anderson.....Andrey Pawlowych

Health & God's Blessings for Hrenyukh, Bidnyk, Romanyak, Rud', Hawryluk, Dyakiv,

Voynarovskyy, Pelekhatyy, Krisa family.....

Wednesday, 5 (Fore-feast of the Transfiguration of Our Lord Jesus Christ, Holy Martyr Eusignius)

8:00 +Bohdanna & Vasyl.....daughter Natalia

+Marta Borowyk.....Olena & Oleh Kolodiy

Thursday, 6 (✠The Holy Transfiguration of Our Lord and Savior Jesus Christ)

9:00 +Stephanie, Karolina, Elias Dola; Brian, David, John, Pearl Samila; Bishop Michael

Kuchmiak, C.Ss.R., Father Andriy Manko, C.Ss.R.....Joseph

7:00 PM Health & God's Blessings for Roman.....Darian Fedash

Friday, 7 (Holy Venerable-Martyr Dometius; Post-feast of the Transfiguration)

8:00 Health & God's Blessings for Hrenyukh, Bidnyk, Romanyak, Rud', Hawryluk, Dyakiv,

Voynarovskyy, Pelekhatyy, Krisa family.....

Healing Service through the intercession of the Blessed Nicholas Charnetsky, CSsR

7:00 PM Divine Liturgy.....Mothers in prayer

Healing Service through the intercession of the Blessed Nicholas Charnetsky, CSsR

Saturday, 8 (Holy Confessor Emilian; Post-feast of the Transfiguration)

8:00 +Svitlana, Sofia, Yarema, Mykhaylo, Volodymyr, Ivan, Matrona, Petro.....family

+Fallen Ukrainian soldiers and civilians killed by the occupants.....

5:00 PM +Irene, Natalia, Bohdan.....family